

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Direktiivin 12 artiklan 1 kohdassa säädetään yleisenä sääntönä, että tarkastuksia saavat suorittaa vain sellaiset tarkastajat, jotka täyttävät kyseisen direktiivin liitteessä VII eritellyt pätevyysvaatimukset. Liitteessä VII olevassa 5 kohdassa säädetään poikkeuksena tästä yleisestä säännöstä, että myös sellaiset tarkastajat, jotka eivät täytä sen 1–4 kohdassa lueteltuja vaatimuksia, hyväksytään, jos he ovat jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa satamavalvontatehtävissä sinä päivänä, jona direktiivi on annettu eli 19.6.1995.

Liittymisasiakirjassa ei määrätä direktiivin soveltamista koskevista siirtymäsäännöksistä Maltaan osalta. Liittymisasiakirjan 2 artiklan nojalla direktiivin säännökset sitovat Maltaan tasavaltaa liittymisestä lähtien.

Komission mielestä satamavalvontaviranomaisen kauppalaivavalvonnasta annettu vuoden 2004 asetus (Merchant Shipping (Port State Control) Regulations 2004; jäljempänä asetus), jonka Malta antoi direktiivin täytäntöön panemista varten, on ristiriidassa tämän direktiivin kanssa, luettuna yhdessä liittymisasiakirjan kanssa, koska siinä säädetään, että tarkastajat, jotka eivät täytä kyseisen direktiivin liitteessä VII olevassa 1–4 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia, hyväksytään, jos he ovat toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa satamavalvontatehtävissä 19.6.1995 ja kyseessä olevan asetuksen voimaantulopäivän eli 1.5.2004 välisenä aikana.

(<sup>1</sup>) EYVL L 157, s. 1.

**Yhteisöjen tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräys 11.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Euroopan unionin elinten käänneskeskus**

(Asia C-269/06) (<sup>1</sup>)

(2008/C 51/63)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Neljännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 190, 12.8.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 20.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta**

(Asia C-482/06) (<sup>1</sup>)

(2008/C 51/64)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 326, 30.12.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 27.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Unkarin tasavalta**

(Asia C-30/07) (<sup>1</sup>)

(2008/C 51/65)

Oikeudenkäyntikieli: unkar

Kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 69, 24.3.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 16.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti**

(Asia C-31/07) (<sup>1</sup>)

(2008/C 51/66)

Oikeudenkäyntikieli: englant

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 56, 10.3.2007.